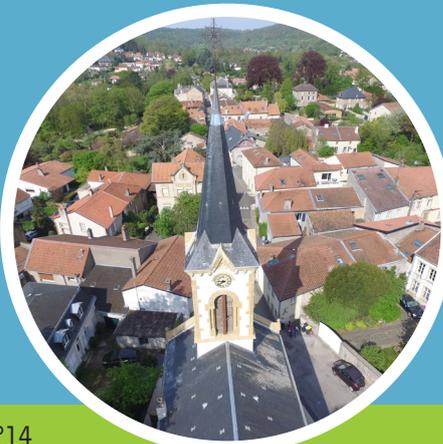




Le Petit Ruffinois



BULLETIN MUNICIPAL DE LA MAIRIE DE SAINTE-RUFFINE - JUIN 2020 - N°14



La nouvelle équipe municipale est en place



De gauche à droite : Gérard Botella le 2^{ème} adjoint, Daniel Baudouin le maire et Sylvie Hahn la 1^{ère} adjointe.

EDITO

Nous nous retrouvons enfin, après ces derniers mois si particuliers, remplis de tensions, d'inquiétude, de solitude parfois, de solidarité aussi.

Merci à toutes et à tous d'avoir accepté de nous faire confiance lors de cette élection et de me reconduire avec cette belle équipe partiellement renouvelée pour un nouveau mandat.

Je souhaite témoigner de ma reconnaissance envers les nombreux bénévoles ruffinois et rozérieulois qui ont participé durant cette période de confinement au service de livraison de courses à domicile mis en place avec le chef Pierre Cordier. Ils nous ont donné une belle leçon de dévouement.

Pour le conseil municipal, les débuts de mandat ont été aussi chamboulés ! Le 26 mai dernier, cette nouvelle équipe a pris officiellement ses fonctions. Nous nous sommes mis aussitôt au travail avec au cœur de nos actions votre confort de vie, vos préoccupations particulières, mais surtout l'intérêt collectif, la solidarité, le partage et l'écoute, pour que cet « après » que l'on nous promet se concrétise réellement à l'échelle de notre village.

Nous n'y arriverons pas seuls. Nous comptons sur vous pour y contribuer par des gestes quotidiens toujours plus responsables : la propreté de nos rues, le recyclage des déchets, une consommation réfléchie, la limitation des trajets en voiture et toujours un œil bienveillant sur son entourage... C'est à vous de jouer !

Vous nous avez manqué pendant ces trois mois, aussi nous espérons pouvoir vous donner rendez-vous pour notre traditionnel « 14 juillet » décalé en septembre, pour une grande fête, qui nous permettrait de tourner la page et d'entamer dans la convivialité un nouveau chapitre !

Avec toute ma sympathie,
Daniel Baudouin

Les commissions communales. Qui fait quoi ?



Toutes les Commissions communales sont présidées par Daniel Baudouin en sa qualité de maire et Sylvie Hahn en sa qualité de premier adjoint.

1. Finances - Economie locale - Contentieux :

Premier rapporteur : Daniel Baudouin
Membres : Sylvie Hahn - Gérard Botella - Hugues Monchamps
Second rapporteur : Litiges/Contentieux :
Hugues Monchamps

2. Urbanisme - Patrimoine :

Urbanisme - PLU - Prévention - Travaux dangereux
Rapporteur : Sylvie Hahn
Membres : Jean-Baptiste Barthélemy - Patrick Hoeltzel -
Hugues Monchamps - Gérard Botella - Christophe Carl

3. Travaux - Equipements - Espaces verts - Sentiers :

Rapporteur : Daniel Baudouin
Membres : Jean-Baptiste Barthélemy - Laurence Grenouillet
Patrick Hoeltzel - Hugues Monchamps
Second Rapporteur : Jean- Pierre Joyeux

4. Jeunesse - Vie Scolaire :

Ecoles - Périscolaire - Cantine - Sorties - Classes découvertes
Rapporteur : Manon Dogny
Membres : Véronique Bernard - Laurence Grenouillet
Second Rapporteur : Valérie Ripplinger

5. Vie du village :

Associations - Fêtes - Loisirs - Activités diverses - Culture
Rapporteur : Gérard Botella
Membres : Fabienne Damoiselet - Christophe Carl -
Laurence Grenouillet - Roland Schneider

6. Communication - Information :

Site Internet - Bulletin Communal - Bulletin et livret
d'accueil - Correspondant Collectivités - Communes
voisines - Presse - Jumelage
Rapporteur : Annick Couppey
Membres : Jean-Baptiste Barthélemy - Gérard Botella -
Roland Schneider - Véronique Bernard - Manon Dogny
Jumelage : Emmanuelle Potier

7. Seniors - Mémoire - Solidarité :

Rapporteur : Véronique Bernard
Membres : Annick Couppey - Valérie Ripplinger

8. Commission Cimetière :

Rapporteur : Sylvie Hahn - Daniel Baudouin -
Jean-Baptiste Barthélemy - Patrick Hoeltzel

9. Plan Communal de Sauvegarde + Mise à jour « Document unique » :

Sylvie Hahn - Fabienne Damoiselet - Annick Couppey -
Gérard Botella - Valérie Ripplinger

10. Commission de contrôle des listes électorales :

Sylvie Hahn - Pierre Gaspard - Jean-Marc Ripplinger

11. Correspondant Défense et Sécurité routière :

Patrick Hoeltzel

12. Commission communale des Impôts directs :

• Président : Baudouin Daniel
+ 6 titulaires + 6 suppléants tirés au sort parmi les habitants
de Sainte-Ruffine

13. Elus de Metz Métropole :

Daniel Baudouin Maire - Sylvie Hahn premier Adjoint

14. SIEGVO (Syndicat Intercommunal des Eaux de Gravelotte et de la Vallée de l'Orne) :

Délégués siégeant au Bureau du Comité Directeur
(Un titulaire - un suppléant) : Gérard Botella - Christophe Carl

15. SIVT (Syndicat Intercommunal à Vocation Touristique du Pays Messin) :

Délégué Titulaire : Jean-Baptiste Barthélemy
Délégué suppléant : Laurence Grenouillet

16. SIPELO (Syndicat Intercommunal Pêche et Loisirs) :

Délégué titulaire : Jean-Pierre Joyeux
Délégués suppléants : Christophe Carl - Roland Schneider

17. COSEC (Syndicat Intercommunal pour la Construction et la Gestion du Collège d'Enseignement Secondaire de Moulins-les-Metz) :

Délégués titulaires : Christophe Carl - Valérie Ripplinger
Délégués suppléants : Manon Dogny - Fabienne Damoiselet

18. AGURAM (Agence d'Urbanisme de l'Agglomération Messine) :

Délégués titulaires : Gérard Botella - Sylvie Hahn

19. Commission Intercommunale de Chasse :

Christophe Carl

20. Représentant Communal au sein du Conseil de Fabrique :

Daniel Baudouin - Suppléant : Annick Couppey

RAPPEL

**PLU modification n°1
du 29 juin au 31 juillet.**

Tous les détails sur www.sainte-ruffine.fr

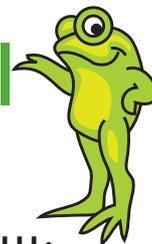
Réouverture des écoles

Jeudi 14 Mai, l'école maternelle a rouvert ses portes. Etant dans l'obligation de suivre un protocole sanitaire très contraignant, les enseignantes ont, dans un premier temps, accueilli uniquement les enfants dits « prioritaires », puis, ont très rapidement proposé à tous les parents d'accueillir leurs enfants deux jours, un jour, voire même une demi-journée suivant les places disponibles. Arrivées échelonnées, lavage des mains très fréquent, espace de 4m² par enfant, matériel nominatif, désinfection quotidienne des jeux et des locaux. . . Tout a été mis en œuvre pour assurer la sécurité de tous. Les enfants se sont très vite adaptés à ces nouvelles règles de vie et étaient très heureux de se retrouver. Ce retour à l'école fut selon les dires de certains enfants, le plus beau jour de leur vie.

Quelques jours plus tard les écoles primaires ont rouvert leurs portes également avec un nombre limité d'enfants afin de respecter les mesures sanitaires. A partir du 22 juin, les mesures de distanciation seront assouplies, afin de permettre à tous les enfants de retrouver les bancs de l'école. Nous tenons à remercier particulièrement tout le personnel communal, ainsi que les professeurs des écoles de Sainte-Ruffine et Jussy pour leur grande implication et leur professionnalisme durant cette période difficile.



Le personnel communal



Emile RONELLI :
responsable administratif, comptable responsable du personnel, régisseur de recettes.



Mireille MARTINEZ :
accueil, recensement militaire, état-civil, courriers départ et arrivés, classement - cantine et garderie : inscriptions annuelles et facturations.



Maxime HELT :
transport scolaire matin et soir - service technique - suivi et contrôle des ESAT et des entreprises intervenants pour la commune ou sur le territoire communal.



Roselyne BORALI :
agent animation, agent entretien mairie et école primaire, agent de restauration, agent affecté aux achats.



Isabelle AURARD :
agent Spécialisé des Ecoles Maternelles, agent d'animation, agent de restauration, agent entretien de l'école maternelle et de l'école primaire.



Karine ALOUANE :
agent Spécialisé des Ecoles Maternelles, agent d'animation et de préparation d'animation, agent de restauration, agent entretien du périscolaire.

Distribution de masques « enfants »

Tous les ruffinois « adultes » ont été dotés de masques tissus que nous sommes allés distribuer à domicile. Il nous reste maintenant à distribuer ces mêmes masques mais en taille réduite pour les enfants de 4 à 12 ans environ. Nous vous invitons à venir les récupérer en mairie aux heures d'ouverture. Nous rappelons que ces masques adulte comme enfant sont lavables et donc réutilisables 50 fois à une température de 60°.

Reprise de nos activités



Le covid 19 est venu entraver le programme d'activité de La Juffynoise au premier semestre 2020, nous avons été obligé de reporter l'ensemble de notre agenda : Trail de la Juffynoise, tournois de pétanque et sortie vtt.

Nous devons nous conformer aux mesures sanitaires qui interdisent les regroupements de personnes. Notre agenda d'activités sera mis à jour au fur et à mesure de l'évolution de la situation.

Vous pouvez le consulter sur notre site www.juffynoise.com page agenda.

En attendant prenez soin de vous et de vos familles.

L'association des habitants de Sainte-Ruffine



Quentinoise en avril, fête de la Guinguette en mai et fête de la musique en juin... annulées... la vie de l'Association des Habitants à été fortement perturbée en ce début d'année. Heureusement le 7 mars, à la veille du confinement, le Carnaval des écoles a été un beau succès avec plus de 200 participants. Et le 30 janvier, à l'occasion de son assemblée générale un comité de 20 membres a été renouvelé. Ce comité a alors élu son bureau : président Gérard Botella, vice président Pierre Gaspard, trésorier Jean-Raphaël Simon, trésorier adjoint Antoine Robert, secrétaire Christophe Crenner et secrétaire adjointe Michèle Léonard.

L'Association a suspendu pour l'instant toutes ses activités prévues et attend l'éclaircie pour organiser une fête des retrouvailles. Peut-être en septembre ?



Mairie de Sainte-Ruffine

12 bis, rue des Tilleuls - 57130 Sainte-Ruffine

Tél : 03.87.60.68.68 - Fax : 03.87.60.35.55 - mairie@sainte-ruffine.fr - www.sainte-ruffine.fr

Heures d'ouverture du secrétariat de mairie :

Lundi 8h - 13h • Mardi 9h - 13h et 14h - 20h • Jeudi 9h - 13h • Vendredi 9h30 - 11h



Jumelage Sainte-Ruffine Rufina

Comme vous le savez tous, Sainte-Ruffine est jumelée avec la ville toscane de Rufina, à l'Est de Florence. En 2017, nous avons célébré cette alliance par une fête où le vin et la gastronomie étaient à l'honneur.

Depuis, nous avons entretenu nos relations franco-italiennes dans un climat d'amitié. Aujourd'hui, notre désir de concevoir et de mener des actions est encore plus fort. La culture, évidemment, sera le lien privilégié entre les deux villes et permettra de cimenter la relation et de pérenniser une volonté d'échange, dans un souci d'interactivité.

Les habitants de Sainte-Ruffine sont invités à s'impliquer et à participer activement à ce jumelage qui devrait se révéler fécond sur de nombreux plans : économique, logistique, social...

Pour ce faire, nous mettons en place un COMITE DE JUMELAGE. Il sera coordonné par Emmanuelle Potier.

Si vous souhaitez vous investir dans ce projet et intégrer le comité, nous vous invitons chaleureusement à vous manifester auprès de la mairie.



Bulletin municipal édité par la Mairie de Sainte-Ruffine.

Directeur de la publication : Daniel Baudouin.

Rédactrice en chef : Annick Coupepy. Photos : Jean Bernard.

Ont participé à ce numéro : toute l'équipe du conseil municipal.

Mise en page/illustrations : Roland Schneider.

Tirage : 200 exemplaires. Imprimé en mairie.